

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1925

Budget du Ministère de l'Agriculture pour l'exercice 1925.

(Voir les n°s 4 VIII, 38 et les Annales
parlementaires de la Chambre des
Représentants, séances des 7, 8 et
15 juillet 1925.)

ARTICLE UNIQUE.

Le Budget du Ministère de l'Agric-
ulture pour l'exercice 1925 est
fixé :

1° Pour les dépenses ordinaires, à
la somme de . . fr. 35,337,522 »

2° Pour les dépen-
ses exceptionnelles,
à la somme de . . 4,204,526 »

Soit ensemble, à la
somme de . . . fr. 39,542,048 »
conformément au tableau ci-annexé.

Bruxelles, le 15 juillet 1925.

Le Président
de la Chambre des Représentants,

EM. TIBBAUT.

Les Secrétaires, | *De Secretarissen,*

A. HUYSHAUWER.

Pol. BOËL.

BELGISCHE SENAAT

BUITENGEWONE ZITTIJD 1925

Begrooting van het Ministerie van Landbouw voor het dienstjaar 1925.

(Zie de n°s 4-VIII, 38 en de Hande-
lingen van de Kamer der Volks-
vertegenwoordigers, vergaderingen
van 7, 8 en 15 Juli 1925.)

EENIG ARTIKEL.

De Begrooting van het Ministerie
van Landbouw voor het dienstjaar
1925 is vastgesteld :

1° Voor de gewone uitgaven, op de
som van . . . fr. 35,337,522 »

2° Voor de uitzon-
derlijke uitgaven, op
de som van . . . 4,204,526 »

Te zamen, op de
som van . . . fr. 39,542,048 »

overeenkomstig de hierbij gevoegde
tabel.

Brussel, 15 Juli 1925.

De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE
POUR L'EXERCICE 1925.**

(Articles amendés par la Chambre des Représentants.)

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DEPENSES.	Montant des crédits par article — Bedrag der credieten per artikel
PREMIERE SECTION. — DEPENSES ORDINAIRES		
CHAPITRE IV		
ENSEIGNEMENT AGRICOLE, STATIONS AGRONOMIQUES ET EXPERIMENTALES. LABORATOIRES D'ANALYSES.		
51	Matériel, frais de bureau, etc. — Impression du bulletin: <i>Rapports et communications, etc.</i> — Frais de contre-analyses. — <i>Laboratoire d'analyses de l'Etat à Cureghem: travaux d'aménagement (y compris une somme de 20,000 francs en charge temporaire)</i>	265,000 »
INDUSTRIES RURALES. — GÉNIE RURAL		
52	Industries rurales. — Etudes et vulgarisation. — Subsidés	15,000 »
CHAPITRE VII.		
VOIRIE COMMUNALE, COURS D'EAU, TERRAINS FANGUEUX. — TRAMWAYS ET MESSAGERIES.		
81	Subsidés aux communes, et aux wateringues pour l'extension et l'amélioration de la voirie communale, l'amélioration des cours d'eau non navigables ni flottables et des terrains fangeux ou marécageux. — Transport de matériaux de pavage ou d'empierrement. — Subsidés aux communes rurales pour les aider à assurer le bon entretien des chemins améliorés, avec l'intervention de l'Etat, comme chemins communaux d'intérêt agricole. — Subsidés aux provinces pour aider les communes à assurer le bon entretien des chemins vicinaux de grande communication améliorés	10,250,000 »
Total des dépenses ordinaires. . fr.		
Total des dépenses exceptionnelles		
TOTAL DU BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE. . fr.		

**BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW
VOOR HET DIENSTJAAR 1925.**

(Artikelen gewijzigd door de Kamer der Volksvertegenwoordigers.)

Total par chapitre — Totaal per hoofdstuk	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	EERSTE SECTIE — GEWONE UITGAVEN. HOOFDSTUK IV. LANDBOUWONDERWIS LANDBOUWKUNDIGE STATIES EN PROEFSTATIES, ONTLEDINGSLABORATORIUMS. Materieel kantoorkosten, enz. — Drukkosten van het Bulletin : <i>Verslagen en mededeelingen</i>, enz. — Kosten der tegen-ontleding. — <i>s'Rijks ontledinglaboratorium te Cureghem : inrichtingswerken (inbegrepen eene som van 20,000 frank als tijdelijke last).</i> 51 LANDELIJKE NIJVERHEDEN. — LANDELIJKE GENIE. Landelijke nijverheden — Studïën en verspreiding onder het volk. — Toelagen . . . 52 HOOFDSTUK VII. GEMEENTEWEGEN, WATERLOOPEN, MOERASGRONDEN. — TRAMWEGEN EN VERVOERDIENSTEN. Toelagen aan de gemeenten en wateringa voor het uitbreiden en verbeteren der gemeentewegen, het verbeteren der onbevaarbare en onvlotbare waterloopen en der veen- of moerasgronden. — Vervoer van bestratings- en besteeningsmaterialen. — Toelagen aan de landelijke gemeenten om hen te helpen in het onderhoud der wegen, met tusschenkomst van den Staat verbeterd als gemeentewegen van landbouwbelang. — Toelagen aan de provinciën om de gemeenten te helpen in het onderhoud van verbeterde buurtwegen van groot verkeer. 81 10,802,750 » Totaal van de gewone uitgaven. 35,337,522 » Totaal der uitzonderlijke uitgaven. 4,204,526 » 39,542,048 » TOTAAL DER BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW.	